Zeitschrift: Quellen und Forschungen zur Bündner Geschichte

Herausgeber: Staatsarchiv Graubünden

Band: 18 (2007)

Artikel: Der Sprachwechsel im Domleschg und am Heinzenberg (19. und 20. Jahrhundert)

Autor: Kundert, Mathias

Kapitel: Register

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-939162

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

REGISTER

Zahl mit Stern (*) bedeutet Erwähnung in einer Fussnote;
kursiv: diesem Thema gewidmeter Abschnitt

Abwanderung/Emigration 37, 39f., 54, 69, 112f., 123f., 126
Ackerbau 57, 78, 108
Albaner/albanisch s. Arbëreshë
Albula (Fluss) 11, 55, 61
Albula (Pass) 14
Albulatal 11, 57, 83, 89
Alemannen/alemannisch 9, 10, 106
Almens 15, 24, 30, 49, *50–53*, 54f., 70, 79, 81f., 98, 100, 119*, 122*, 163
Alphabetisierungssprache 46, 91, 117, 140
Amtssprache (s. auch Gemeindeversammlung) 25, 28, 86, 135, 137, 140
Ancien Régime 10, 12, *22–25*, *106–107*, 108, 125
Andeer 173
Arbëreshë/arbërisht 85
Ardüser, Hans 59*
Assimilierung s. Integration (sprachl.)
Augustin, Andri 50*, 72, 74, 82, *83–84*, 102, 105
Autarkie/Selbstversorgung 41, 64, 106–108, 123, 126
Bahnhof s. Eisenbahn
Barandun, Gion 31
Barandun, Johannes 16*, 117
Barandun, Plasch 28*, 104, 130*
Battaglia, Franz 43, 84
Battaglia, Jacob 35
Battaglia, Robert 57*, 60*
Battaglia, Stephan 30, 120, 122
Bergeller Romanisch 10*
Bertogg, Hercli 9*
Bevölkerungsabnahme 50, 55, 67f., 71, 75
Bevölkerungszunahme 14, 39, 47, 50, 54, 55, 61, 63, 115
Bezzola, Reto R. 124
Bonaduz 18, 112
Bonifaci, Daniel 15
Buchdruck 15f., 117
Bundi, Martin 15*, 35*, 70
Bündner Oberland s. Surselva
Burgen 14, 23, 106
Cadi 16
Cahannes, Gion 88
Cajöri, Florian 38*, 87*, 118f.
Capadrutt, Anna 70f., 73, 95, 98, 101, 103
Carisch, Otto 16*, 71, 77
Casa Paterna/La Pùnt 83, 95
Castelmur, Andreas 15, 43
Catrina, Werner 95
Caviezel, Eva 88*
Cavigelli, Pieder 18, 112*
Cazis (Gemeinde, Dorf) 14f., 39, 48, *64–67*, 71, 73f., 79, 82, 98, 100, 102, 110, 113, 139, 171
Cazis (Kloster) 63, 66
Chur (Diözese) 9f., 55, 106
Chur (Stadt) 10, 11*, 14, 23f., 55, 85, 94, 105f., 108, 110, 121, 125, 139f.
Churwelsch 11, 124
Clara, Franco 24*
Cloetta, Gian Gianett 23, 62

Conrad, Mattli (Matthäus) 133f.
Dalin 67–69, 70*, 79
Dänemark 85f.
Deckmantelorthographie 90, 94–96
Dejung, Christoph 39*
Deplazes, Gion 88f.*, 91*
Derungs-Brücker, Heidi 18*
Deutschschweiz 27, 112, 99
Deutschunterricht s. auch Unterrichtssprache 59, 89, 118, 125f., 134
Dialekt/Mundart 9–11, 15–19, 24, 37f., 39*, 48, 52, 54, 58, 62, 64*, 66, 71, 76*, 77, 79, 81, 88–90, 93, 95, 97, 105, 117*, 118, 121–125, 139f., 143
Dicziunari Rumantsch Grischun (DRG) 18, 83, 89
Disentis/Mustér 11, 88, 123
Diskriminierung s. Verbot
Domat/Ems 176f.
Donat 31*
Donatz, Anna 62f.
Dorfbrand 18, 36–38, 61f., 73, 112*
Durchgangsverkehr s. Transitverkehr
Dusch 44, 46
Ebneter, Theodor 18*, 23, 24*, 28*, 34*, 37*, 41*, 45, 48, 50f.*, 58, 59*, 66*, 68f.*, 73*, 75–77*, 79*, 114
Eichenhofer, Wolfgang 95*
Eidgenossenschaft/Bundesstaat 12, 111
Einheirat (deutschsprachiger Frauen) 37, 38*, 112–115
Eisenbahn 39, 47, 65, 110f.
Elite 10, 16, 107, 121–123
Engadin (s. auch Ober- bzw. Unterengadin) 11, 14*, 15, 17, 31*, 81*, 83, 89, 123–127, 129
englisch 127, 143
Erni, Christian 9*, 18*
Erwachsenenkurse 83
Etter, Philipp 81*
Familiensprache 20, 27f., 36f., 44f., 48, 51, 55, 58f., 62f., 65, 69–72, 85, 96, 103, 114f., 128, 130
Feldis/Veulden 16*, 17f., *26–33*, 34–36, 40*, 43, 46, 49, 70, 79, 81, 89f., 98, 104, 106, 110, 113, 116f., 119f., 122, 130f., 136f.*, 138, 142
Fernsehen 130, 138f.
Feudalzeit 10, 14, 23, 41, 75, 107, 121
Finschi, Johann Peter 29*, 34*, 69*
Flims 17*, 37, 112
Flurnamen s. Toponyme
Foppa 88
Frakturschrift 42
Französisch 35, 127f., 134
Freistaat der Drei Bünde (s. auch Ancien Régime) 21, 25, 64, 123
Fremdenverkehr s. Tourismus
Fremdsprache/fremde Sprache 11*, 16f., 29, 31*, 38, 42, 53, 69, 77f., 92, 102, 107, 111, 115, 118, 123f., 127, 133, 139, 142f.
Frigg, Paul 69*, 70, 73*, 98*, 103*, 103
Furer, Jean-Jacques oder Gion-Giachen 18, 25*
Fürstenau (bischöfl. Hof) 23, 107, 121
Fürstenau (Gemeinde, Dorf) 14f., 23, 25*, 54, *55–57*, 62f., 79, 82, 89, 98, 107, 110, 113, 116, 121
Fürstenau (Gerichtsgemeinde) 54
Fürstenaubruck 14, 55
Gangale, Giuseppe 47, *84–86*, 92–99, 101, 104f.
Gangale-Uffer, Margarita, s. Uffer
Gassensprache 27f., 33, 37, 39, 41, 45, 48, 50–52, 58, 62f., 65, 68, 76–79, 82, 96, 113–115
Gees, Peter 49, 51–53, 70, 83, 91

Gees-Tscharner, Mengia 53*
Geheimsprache 33
Geistige Landesverteidigung (s. auch Landessprache) 81
Gemeindeautonomie 35
Gemeindenamen (offizielle) 26, 40*, 53*
GemeindepräsidentIn 39, 43, 49, 114, 136
Gemeindeversammlung (Entscheide) 82, 103, 122
Gemeindeversammlung (Verhandlungssprache) 28, 33, 36, 45, 72, 136
Gotteshausbund 11, 14
Grauer Bund 10, 14
Gruob s. Foppa
Hämmerle, Andrea 53*, 103*
Handwerk 106–108
Hausinschriften 104
Herrschaftsrechte 56f., 61, 64, 107
Hinterrhein (Bezirk) 14*
Hinterrhein (Gemeinde) 37
Hinterrheinkorrektur 47, 55, 61, 65
Identität 80, 125, 144
Idiom 11, 31, 53, 86–96, 118, 120, 124, 140, 143
Ilanz 11, 88, 123
Imboden (Il Plaun) 13, 15, 17*, 81, 93, 105, 112
Immigration s. Zuwanderung
Industrialisierung 61, 112*, 128
Innerferrera 174
Integration (sprachl.) 10, 24, 27, 32f., 36f., 58, 96, 135
italienisch 10, 11*, 12, 16f., 36, 77, 81, 85, 123f., 125*, 127f., 134, 142f.
Jaberg, Karl 58*
Joos, Christian 19*, 40f.*, 45*, 48*, 51–53*, 57f.*, 60*, 115*
Jud, Jakob 58*
Julier (Pass) 14, 55, 57
Juvalt, von (Familie) 39
Kantonsregierung 11, 19, 33, 36, 91*, 102, 120, 126, 135, 137, 140
Kirchensprache 20, 24, 28f., 31f., 44f., 56, 59f., 62, 64f., 68, 136f.
Kleinkinderschule s. Scoleta
Klerus 140
Konfession 11, 15f., 80
Kreis, Hans 41*
Kultur 13, 81, 86, 122–124, 127f., 132, 135, 141, 144
Kurrentschrift 42, 49
Ladin (Engadiner Romanisch) 11, 53, 123–125, 129
Landessprache (Anerkennung als, 1938) 17 43, 59f., 75, 81–83, 102, 116
Latein 9, 16, 25, 29, 40*, 71, 125, 128, 134
Lateinschrift 42, 46*
Lechmann, Gion 80*, 98*
Lehmann von Detershagen, Heinrich Ludwig 14*, 24f., 124f.
Lehrmittel 12, 53, 80, 83, 86–89, 91, 93–95, 118f., 133
Lia Rumantscha 17, 19, 25*, 31f., 35*, 38*, 47*, 48, 60, 66f., 70*, 73, 74*, 80–83, 84*, 85, 93, 95–103, 114, 129*, 131
Literatur 11*, 16, 86*, 117, 121, 124, 128
Liver, Badrutt 117
Liver, Peter 76
Lorez, Caspar 37f., 119f.
Loringett, Steafan 44*, 47*, 60*, 62, 83*, 85, 86*, 88f., 91, 92f.*, 95*, 96, 98, 105
Lozza, P. Alexander 44

Lutta, Pfr. Julius 87f.
Luzi, Johann 13*, 63, 87, 122
Mailand (Diözese) 10
Mainz (Diözese) 10
Mani, Curo 17*, 94*, 95
Märkte 16, 23f., 106–108
Masein 15, 25, *63f.*, 76, 78f., 98, 106, 116
Messmer, Elisabeth 58, 59f.*
Militärdienst 111
Mittelalter (s. a. Feudalzeit) 9f. 23, 56, 63, 107
Mobilität 109–112, 116, 139f., 144
Mundart s. Dialekt
Mussolini, Benito 81
Nauli, Silvester 41*
Nay, Sep Modest 88f., 91
Neologismus s. Terminologie
Normierung (sprachl.) 11, 85, 88, 90f., 93, 95f.
Nufenen 16
Oberengadin 11, 20f., 90*, 112, 115, 123–128, 140–142
Oberengadiner Romanisch s. Puter
Oberhalbstein s. Sursès
Oberland s. Surselva
Oberländer Romanisch s. Sursilvan
Obersaxen 10, 143
Oberschicht s. Elite
Ortenstein (Gerichtsgemeinde) 41, 47, 54
Ortenstein (Schloss) 39, 41
Ortsbürger 54
Ortsnamen s. Toponyme
Paspels 15, 24*, *44–47*, 48, 79, 81, 98, 100, 162
Pest 23f., 51
Phonogrammarchiv (der Universität Zürich) 18f., 70*, 73*, 101*, 103*, 113*, 115*, 130*, 138*
Planta, Robert von 10*, 14*, 89–91, 93, 96, 107*
Plaun, s. Imboden
Pledari Grond 129*
Pontresina 11*, 127f., 141*, 142
Portein 22*, 25, 71, 73, *75f.*, 77–79, 99
Post 111
Pratval 22*, 47, 49f., *53–55*, 79, 113
Präz *67–71*, 73f., 79, 82, 95, 98, 100, 102–104, 110, 113, 116, 131, 142, 167
Predigt (Sprache der) 24, 29, 32, 44f., 56, 59f., 62, 64f., 68, 136f.
Presse 95, 128–130, 138
Prestige (Sprach-) 31, 58, 63, 99, 111, 113f., *121–128*, 131f., 139–141
Puter (Oberengadiner Romanisch) 10*, 11, 86, 89, 90f.*, 124f., 127, 140
Radio 19, 40, 95, 130, 138
Randulins 123f.
Raschlegnas 67
Realta 47, 64–66, 100, 110, 168
Renania 35*, 80, 85, 96
Reromanisierung 66, 84, 97, 141
Rhäzüns 17, 26, 112*, 175
Rheinischbünden 16, 121, 125, 143
Rheintal (Churer) 10, 24, 66
Rheinwald 10, 120
Rodels 15, 41, *47–50*, 51, 54, 79, 81, 98, 101, 165
Romanische Primarschule (Typus A) 31, 35, 43, 127, 131
Romanischunterricht 19, 21, 31f., 35f., 38, 43f., 46f., 49, 51–53, 56, 60, 70, 73–75, 79, 82, 89–91, 93–95, 101, *102–104*, 116–120, 122, 125, 127f., 133 ,139, 142f.
Römer(zeit) 9, 105

Rothenbrunnen 14, *39f.*, 41, 47, 79, 82, 98, 100, 110, 142, 169
Rumantsch Grischun 12, 89, 90f.*, 92*, 140, 143
Safien(tal) 10, 23
San Bernardino 14, 65
Sarn 16, *71–73*, 74–77, 79, 98, 110
Sartorius Freiherr von Waltershausen, August 18, 45*, 56, 39*, 59*, 68, 108–110, 111*, 132, 135–137
Schall (ehem. Weiler) 24, 51
Schams/Schons 14f., 17, 23, 31*, 59, 86–93, 95, 97f., 118, 131
Schamser Romanisch 62*, 64*, 85–87, 89, 91–93, 95f.
Scharans 56, *57–60*, 79, 82f., 93, 98, 100, 110, 115*, 119*, 164
Scheid 15, 26, 29, 32, *33–36*, 40f., 46, 70, 79, 82, 99, 104, 110, 113, 115*, 116, 120, 131, 142
Scheuermeier, Paul 31*, 35*, 38*, 41, 43, 45, 51, 52*, 59*, 65f., 67*, 70*, 72f., 83*, 85, 88*, 92, 97, 98*, 99f., 108f., 114, 120
Schorta, Andrea 83, 102, 105
Schreiber, Johann Leonhard 30*, 34*, 43, 46*, 59*
Schriftsprache 10*, 11f., 16f., 24, 31, 46, 47*, 53, 67*, 76*, 85–96, 104, 121, 139f.
Schulbehörden/Schulräte 31–33, 36, 40*, 42–44., 59, 67f., 69*, 81, 89, 103, 105, 119–121, 126, 141
Schulinspektionen 19, 29–31, 32*, 34f., 37f., 40*, 42f., 44*, 46f.*, 49*, 51*, 52f., 58f., 60*, 68, 69f.*, 74, 75*, 84, 87*, 117–120, 131
Schulpflicht 117, 140
Schulsprache s. Unterrichtssprache
Schynschlucht (Mir) 14, 55, 57, 61, 110
Scoletas/Kleinkinderschulen 17, 19, 21, 26, 32, 45, 53, 58, 60, 66f., 70f., 73, 82, 85, *96–101*, 102–104, 116, 131, 140f.
Sekundarschule 49, 129, 142
Selbstbewusstsein 36, 82, 105, 130
Selbstversorgung s. Autarkie
Septimerpass 14
Sererhard, Nicolin 56, 62, 64f., 74, 78
Sils i. D. 15, 22*, 25, 47, 49, 57, *61–63*, 79, 82, 89, 98, 110, 113, 116
Simeon, Gion Dunò 31, 32*, 35*, 40*, 47*, 53, 58, 60*, 68, 69f.*, 74, 75*, 131, 44
Simeon, Hermenegild 42
Solèr, Clau 18*, 19, 28*, 34*, 36f.*, 41*, 45, 48, 50f.*, 58, 59*, 69*, 73*, 75f.*, 114
Sozolinguistik 18
spanisch 134
Spescha, Gieli 45*, 46f.
Splügenpass 14, 55, 65
Sprachdrift 16, 92
Sprachgrenze 10, 12*, 15, 20, 105, 141
Sprachinsel 10, 23f.
Sprachkompetenz 22, 32, 69, 72f., 102, 117, *128–132*, 138, 141, 144
Sprachkontakt 10, 16, 20, 23, 27, 42, 46, 48, 56, 104, 106f., 110, 112, 123f., 129, 140
Sprachwandel 18
St. Gallen (Kanton) 9
Stadtrechte 23, 55
Strassenbau 14*, 15, 23, 26f., 33, 36, 44, 47, 50 55, 57, 61, 65, 67, 71, 73, 78, 110
Summaprada 64, 75, 100, 166
Surmiran 11, 86f., 89–91, 93

Surselva 17, 31*, 43f., 45*, 48, 74, 89, 92, 115, 123, 125f., 129f., 137, 142f.
Sursès 11, 17, 31*, 44, 55, 86–90, 115, 128, 137
Sursilvan 10, 16f., 31, 44, 48, 53, 74, 80, 83, 86–94, 96*, 117*, 123–125, 129, 139
Sutselva 16–18, 31*, 48, 80f., 85, 87f., 90–94, 96–99, 101, 104, 111f., 114f., 122f., 126f., 129–131, 137, 139, 141
Sutsilvan 11, 15, 17, 25, 31, 41*, 44, 46, 47*, 53, 67*, 75f.*, 84f., *86–96*, 101, 104, 122f., 131, 139f., 142
Tamins 112*
Tartar 15, 22*, 71, *73–75*, 77, 79, 99, 110
Terminologie 128–130
Territorialitätsprinzip 142
Thaller, Gaudenz 30
Thöny, G. P. 100*, 101, 160–177
Thusis (Bezirk) 14*
Thusis (Gemeinde) 10, 14f., 23–26, 61–66, 73f., 77–79, 98, 105f., 108, 110, 121, 139f.
Toponyme 21, 36*, 39–41*, 50*, 57*, 64*, 67*, 75f.*, 143
Toth, Alfred 18*, 66
Tourismus 20, 26f., 33, 73, 112, 115, 126f., 142
Trans 34, *36–39*, 40, 79, 81, 99, 110, 113, 115, 120, 122*, 131, 142
Transitverkehr 14, 16, 23, 56, 61, 65, 105, 107f., 110
Trin 17, 112
Truog, Lienhard 11*, 64, 121, 133
Tschappina 15, 23–26, 76–78, 98, 105
Tscharner, Angelo 32*, 40*, 114*
Tscharner, Bartolome (jun.) 37*, 39*, 114f.
Tscharner, Bartolome (sen.) 39
Tscharner, Otto Paul 18*, 26f.*, 28, 29–32*, 34*, 113f., 120*, 130, 138f.
Tscharner, von (Familie) 39
Tscharner-Meyer, Gisula 114
Tumegl/Tomils 15, 26, 33, 36, 38f., *40–44*, 45f., 79, 82, 98, 100, 122*, 137, 170
Uffer, Margarita 85*, 86
Umgangssprache 24, 33, 55, 70, 90, 100, 102–104, 130, 132
Unterengadin 11, 129
Unterrichtssprache s. auch Romanischunterricht, Deutschunterricht 11, 16f., 29f., 33–35, 38, 40, 42–44, 47, 49, 51f., 56, 59f., 62, 64, 66, 69, 74, 78, 82, 87, 89f., 102, *116–121*, 122, 125–129, 131, 133, 139, 141f.
Urmein 15, 25, 76, *77–79*, 98, 116
Ursern 9
Vallader 11, 86, 125
Verbot (Romanisch zu reden) 30, 34, 43, 52, 59, 80, 116, 119
Verdun, Vertrag von 10
Viamala (als Verkehrsweg) 14, 23, 55, 61, 65, 105
Viehzucht 57, 68, 71, 73, 76, 78, 108
Vieli, Louis 43, 49*, 51*
Vieli, Ramun 88
Vokabular s. Terminologie
Volkszählungen 12f., 15, 18, 20–22, 25f., 28, 33, 36f., 39–41, 44, 47f., 50, 54–57, 61, 63, 65f., 68, 72, 75f., 112f.*, 115, 127, 131, 142
Voneschen, Heinrich 48*
Vornamen (rom./dt.) 29

Walser 10, 15, 23f., 51, 76–79, 105, 143
welsch 11
Willi, Sep 52
Willi, Urs 18*, 24*, 66*, 77*, 79*
Wirtschaft 14, 18, 26, 86, 107–109, 111–113, 116, 122, 125f., 140, 144
Wohnbevölkerung s. auch Bevölkerungszu- u. -abnahme 21
Wörterbücher 17*, 77, 88, 95, 129, 133*, 138
Wortschatz s. Terminologie
Zehngerichtenbund 11
Zeitungen s. Presse
Zentren (regionale) 11, 15, 66f., 105–109, 111, 121, 123, 139f.
Zillis 172
Zoll 14, 55, 57
Zuwanderung/Immigration 9f., 24f., 27, 44f., 48, 51, 54–57, 61, 63, 66–68, 74, 76, 87, 110, 112–115, 127, 142f.
Zweisprachigkeit/Mehrsprachigkeit 11*, 16f., 20, 22f., 27f., 34, 38, 52f., 56, 59, 64, 66, 68f., 71f., 114f., 118f., 126–128, 132, 136, 141–144